

КАПКАН

4-мөш
№

Февралъшён, 1927 с.

2-мөш сүл тухат.

Аптрал!..



Капкян хуҗи: сыннисем үкөссө, тавар хакёсем үкмөссө.
Мөңлө тунтер майла тавамши: сыннисем табыр, таварёсем ук-
ыр.

НОТ*) ПИРКИ.

Ырхан Васли хай кавак сухалла, валаш кушла пулин те, самахёсене тэхлан пекех шартса пырайт. Ытмарсем вал. Ытмара пырсан шеф йаژهпе пёр пирус, «Сафо» тенине, патам та, вал каласма тапратрё манпа. Пирус вал хакла мар, анжах камалла йапала, увашени. Выдях-дёрлехсем вётелсе пыни йайта-кажасем урса кайни синтен каласса илнё хысхан, Ырхан тўрех:

— Пёлтер хулара нот тенине илтнёззе епё, терё.—Нот, нот, тесё хуларисем. Мёнле хайаматла йапала вал нот—кёселне сийесси ана, йе урах йапалапа, йе тата суха туня сёрте кирлё пулакан йапала—ратио майласкер...

Епё шай итлесе ларатал.

— Сўрерём-сўрерём касал Шупашкара ёс шырама, терё вал малалла,—проевотиттёлнэс труга мап пулаймарё. Пёр сёре кайатал: ёнер анжах илтёмёр, есё кайран килтён, сыварса сўретён, тесё. Сыварасси епё сыварса сўреместён те, сёрле, тўшек синте сёс сываратал. Тепёр сёре кайатал:

— Виём кун кирлё пуляззе те, пайан кирлё мар ёнтё, кёсел хыпаймаран, тесё.

Ёсёсррисене ёс тупса паракан уэрештенийе пыратал (пиршя тесё), ыран килме хушса йаژهс. Ыран пулсан йурайт-ха вал.

Кас пулзё, ир пулзё. Хашкаса ситрём ёс тупса пама пулнэ уэрештенийё.

— Ну, мёнле, ыра сынсем, мана ёс тупса патари, терём.

— Тупаттамэрззе те, анжах ёсё сукске. Сук йапалана астан тупан ёнтё, тесё. Ыран кил, терёс йулашкинтен.

— Капла манан пёр вакр хай сямарти таталса ўкессине ситё сул сыхланя лек пулзё ку. Пайанах тупса памарши, терём.

— Ан каласса тар тата! Пирён нот, терёс.

Нот пулсан нот пултар! Ёслекенсен клупёнте нот тарых йурласа парасшан пуз мана, каспа кайса пахас пулай, тесе уттара патам ёс тупса паракан

уэрештенирен хваттерелле. Сывлаш уса—ёсёср аптранисене шяршласа сўреме пит аван. Майрасем пур унта, йаттисем... Пушарниксем лашшисене хавалса сўресё. Пёр пушарникё: но-от терё те лашине сат сапрё. Касем те нота асана сёсё-ис, тетёл.

Хваттере ситсен каласкаласа ларсан, йулашки сакара шывпа йёпетесе синё хысхан, Ёслекенсен клупне кайрам.

Кёртмесё. Пилет, тесё. Йалсовет паня утостоверенийе те катартрам, унта та кёртмерёс. Менле кёрес ку нотпа йурлавине итлеме. Аран-аран варскаласа пёр пўлемне кёрсе лартам. Пўлемёнте хахатсем. «Капкан» курансах каймасё. «Патрак» йатла хахата тытрам та вулатал. Епё кирек-йёпле хахата та йулашки странитсинтен вулама тапрататал. Тытантам та вулама... Пуса шарт сапрам. Жаваш республэкё синтенех сырнэ. Ак мён унта сырнэ (мён сырнине тапак хуё сине сырсах илтём):

«Московско-Казанской железной дороге погребутся до окончания сезона 3,679 рубщиков и 3.177 возчиков. За исключением Чувашской области нигде недостатка в рабочей силе нет. Недоходящие в Чувашской области будут набраны в Татарской республике» **).

Вутя каснэ дукнехи пек хуп-хура тара ўкрём. Ав, мёнле ёссем! Нотпа йурлавине курасси пулмарё, вёсертём вара хваттерелле.

Тепёр ирхине ирех ёс тупса паракан уэрештенийе пыратал та:

— Хахат, тетёл... «Патрак», тешёл, суйа суйайи мён, тетёл.

— Не мешай! Нот, терёс.

Темёскер вал нот? Сав нот пиркийех ёсёср йултам ёнтё. Ак саканта ларзё ёнтё мана сав нот тени, тесе Ырхан Васли ёнси хысне сат! сапса илзё. Ырхан Васлийе увашени туса тетёр «Сафо» патам та, нот мён иккенне аяллантарса памасарах, унта ал парса уйяралтам. Сапла, нот пиркийех Ырхан Васли ёсёср тарса йулнэ Шел!

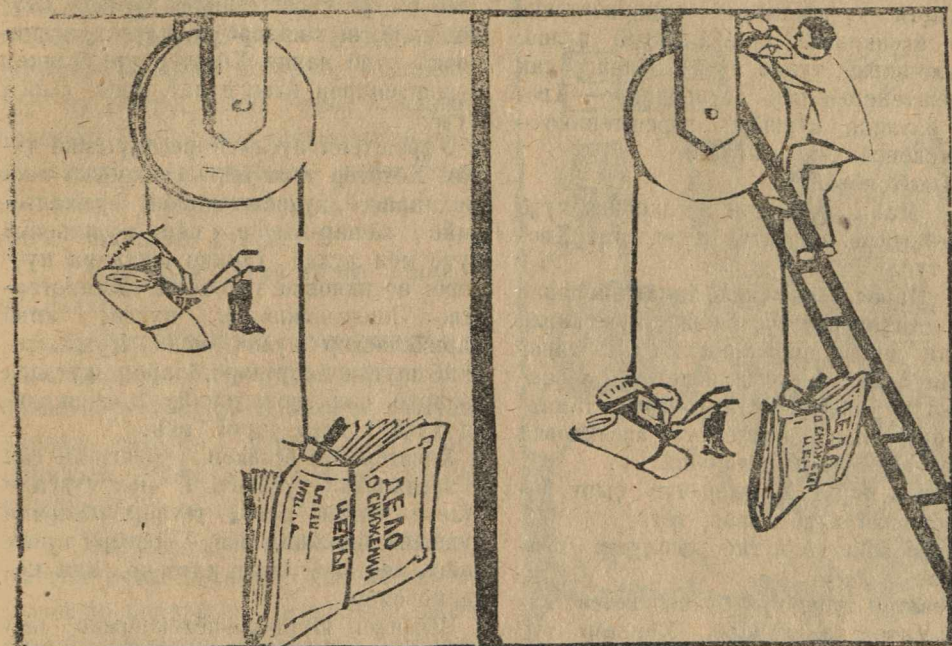
МАМИ.

*) Нот тесе—тавас ёсё хаварт туса пётрие зарса таракан йапаласене наукай катартиё лек сирсе йарса ёсё аялсак тунине каласёс (научная организация труда).

**) Ку хыпара Тентарта тухакан „Патрак“ йатла хахатан 7(261)-кеш нумёренте савса каларик.

Шәлтәрмә.

(Йүрәхсәр кооперативра).



Мән куратпәр?

Отдотсем тәрәх тавар хакәсем үкеш-
сә, сав вәхәтрах таварсем хәһарса пы-
рассә.

Мән тумалла?

Шәлтәрмин вәренә (һинә (сүлтән)
бул сыхса пусмалла.

Волоккиттә.

Иртнә кәсрә
Аш ыйхәра
Төләк төлентәм.

Хам арәма
Суйса пама
Аңрах иментәм.

Савах сире
Пайан пәрре
Суйса парам-ха.

Мән куриние
Тәппипеле
Көскен калам-ха.

Сәр синтән те
Пәлёт сине
Шур хут куһаһ пек.

Сав йапалах
Унтаһ каллах
Вәсет, сәһаһ пек.

Ку хутсене
Ухәсемне
Сынсем нерессә.

Аңрах теһле
Пәррине те
Үкәреймессә.

Шур хутәсем,
Вәсеһенсем,
Саплах сәһассә.

Пәлөтпеле
Сәр хуһшине
Курми тәһассә.

* * *

Волоккиттә
Сәһалаһ.
Волоккиттә
Вайланаһ.

С. ШАПТАК.

Питё хакла ларнă 1 пус.

(Те җан, те суя).

Таҗи хуҗайствалла орканисатсине пёр асҗикновкă хуҗе*) кирлĕ пулна. Кирлĕ-кирлĕ, тупас пулаҗ. Йарасҗе сак уҗрештенирен пёр слушаҗҗийе—Хветёр йатлине кўршĕри уҗрештенийе—асҗикновкă хуҗе ыйтма.

Пыҗе, кёҗе...

— Мапа пёр листă асҗикновкă хуҗе кирлĕҗҗе те, параттар пулĕ, тет Хветёр тус.

— Парас, йепле кирлĕ йапалана парас мар. Анҗах есĕ асҗикновкă хуҗе кирлĕ пулни җинҗеи пирĕн патра хут хаваратан пулĕ: Ху та пĕлетĕн,—асҗикновкă хуҗесен шуҗе пит төрĕс тамалла, отҗот парас йенҗеи те асҗикновкă хуҗе җитмесен пит хăрушă.

Сырса парат Хветёр тус сыру. — Асҗикновкă хуҗе парар, тет.

Илсе кайасҗе хутне ресоҗутси хуртарма.

Хветёр тусĕ, пуҗа җиксе кĕтсе ларат. Унҗеи те пулмарĕ, Хветёр тус хуҗе пёр ырапа җитсе капланса таларҗе: пёрп—ресоҗутси хума хатĕрленнĕ вăхатра—курах кайат: Хветёр тус сырнă хут җинҗе штамп таврашĕ те сук, хуҗе Хветёр тус ёҗкеи уҗрештенирен иҗемĕш нумĕрпе тухни нумĕрĕ те сук.

— Ку хут тăрах йепле асҗикновкă хуҗе парар? Купта уҗрештенийĕн штампĕ те сук, хуҗе җине нумĕр те лартман. Йарар кайалла, хутне җенĕрен сырса килҗҗер.

Асҗан сывла сывла утаҗ Хветёр тус кайалла. Пырса хутне машиннă җинҗе җаптарҗе, хуҗе җине икĕ җынна ала пустарса нумĕр ларттарҗе те, каллех вёҗтерҗе асҗикновкă илме.

Җитрĕ, кёҗе.

— Акă, илсе килтĕм, парса йарарҗе асҗикновкине хавартрах!

Җитет Хветёр тус илсе пынă хуҗе ресоҗутси хурас җере.

Хуҗе хормалла, аласем пуснă, нумĕрĕ те пур.

«Парас пулаҗ. 1 асҗикновкă хуҗе»

тесе сырҗе уҗрештенийĕн пуҗлахĕ. Шуҗашларĕ, шуҗашларĕ те пуҗлах, асҗикновкă хуҗе хакне Хветёр тус ёҗкеи уҗрештенирен илсе пулаҗ, тесе сырса хуҗе.

Уҗрештени пуҗлахĕ ресоҗутсийĕ тăрах Хветёр туса пёр асҗикновкă листи парасҗе, уҗрештенийĕн пуҗхалтерийĕ кăшар-кăшар пёр асҗикновкă хуҗе мĕн җухлĕ тăйине шутлама пуҗларĕ: асҗикновки таксанхи «Министерство Земледелия» ран йулни, кивĕ хармалласкер пулна мĕн. Пуҗхалтерийĕ шутларĕ-шутларĕ, аран шутласа каларҗе, сак уҗрештенийе 1 асҗикновкă хуҗе 1 пуҗа ларнă мĕн.

Хветёр тус ёҗкеи уҗрештени сак 1 асҗикновкă хуҗешĕн 1 пуҗ укҗине тўлесе татнă пулĕ, тетпёр. Укҗине пуштана йанаши, йе Хветёр тусах кайса лёҗтерсе шот илтернĕ, ана пёлеймерĕмёр.

Вёҗенҗеи шутлама пёлекенсене пёр сатаҗҗа паратпяр. Сатаҗи акă сакă. 1 асҗикновкă хуҗе уҗрештенийе 1 пуҗа ларнă, мĕн җухлĕ ларнăши сак асҗикновкă хутне пёр уҗрештенирен тепёр уҗрештенийе куҗарасси? А? Мёйле? Шуҗашласа калараймарари! җапла җав. Ун пек сатаҗсене шутласа каларасси шур премёк җинийех мар җав.

Та—с!

ХУҖИ.

Йамăта ёмётленекен.

Йала комантировкăна кайакан пёр слушаҗҗи комантировкăшан тўленĕ укҗине пёҗѳмпех майрине парса хаварат. Майри ыйтаҗ:

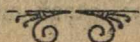
— Пёр пус укҗасар мёйле пуранан вара йалта, тет.

Лешĕ:

— Йалта җерҗи вилмест тесҗе, тет.

— Есĕ җерҗи-и мĕн, тесе ыйтаҗ унтан майри:

— Җерҗи мар та. Пире йалсоветсем тăрантарасҗе, җерҗийе халăх тăрантарат, тет апа хирёс.



*) Укҗа илме сырса пахалли хут. Асҗикновкă хуҗе җине мĕн җухлĕ укҗа кирлĕ пулнине җыраҗҗе те, вара Финанс комиссариат җав хут тăрах укҗа парат.

Пурнăҫа кертмелли план.

— «Капкăна» вулакансем телейлĕ пулĕс—вĕсем пўрократтисăмпа волоккитгара я салăнĕс,—тесе сопор тавĕ тăрринче вĕрентсе пĕтерсен, «Капкăн» хуҫи ту ситĕн аннă. Унăн вĕренеке-нĕсем киле пырса нах пўрократтисăмпа волоккитгана пĕтермелли план тума пуҫларĕс. Проттокеол ҫине вăл план ҫакан пек кĕрсе йулĕ:

1. Тĕплĕ план тума тĕплĕ комисҫи тухмалла.

2. Пўрократтисăмпа волоккитгă пит уҫал йапала, вĕсене ҫанах пĕтермелле. Ҫавăнпа уйҫри уҫрештенисене вăл уҫал йапала ситĕн 5 ҫирекуҫарлă ҫыру ҫырма. Уйҫсен вулăссене тĕплĕрех йлантарас тесе вуннă ҫырма.

3. Пирĕн уҫрештенисенче ёлĕкхи ҫынсем нумайи ҫаса. Ҫавăнпа уҫрештенисене пионерсене кертмелле, вĕсем ситĕнсе ситиҫен ашшĕсемпе амăшсене хавармалла.

4. Уҫрештенисенче таван йĕркисене тĕрĕсле тунă комисҫи урлă кам кампа таванли ҫияҫен Ҫакран выпискăсем илмелле.

5. Пўрократтисăмпа кĕрешесси ҫияҫен кашни сотрутнĕс сетелĕ умнех лосăнсем ҫакса тухмалла. Пўрократтисăм ситĕн кам мĕнле шухăшланине палăртма 200 йитуллă анкетгă тумалла. Кашни пўлĕмех Ортшоникиҫе ҫанне ҫакмалла.

6. «Без доклада не входить» тенĕ йлтăнлă пуквăсемпе ҫырнă хутсем вырăнне, приѳом мĕнле сехетре пулине катарте ҫырма. Йе ҫакан пек приккас калармалла. «Йалтан килеке ҫынсемпе каласма, тата вĕсен ёҫĕсене туса намасторăша хушатăп. Ун пек ёҫсемпе мана кансёрлемелле мар»...

7. Ҫавашла каласас тегенсене ҫавашла каласма тармалла мар, ун вырăнне ҫавашларан вырăсла куҫарса паракансене тупмалла. Ответне тенĕр

Увпорсов.



— Илтни ес Увпорсовра пўрократтисăм пĕтĕмнех пĕтсе ларнă, тет.

— Суятан. Апла пулма пултараймас. Мĕнле апла?

— Мĕн мĕнли? Упорсов йатлă уҫрештени сук та вăл тĕнчере, сук уҫрештенире йстан пўрократтисăм пулма пултарай.

— Е?

кунтах намалла.

8. Ку тарантҫен туна комисҫисене шутласа каларса, кирлĕ маррисене пĕтерме пĕр пысăк комисҫи тумалла.

9. Ку пысăк ёс укҫасăрах пулас сук, ҫавăнпа ҫак кампанияне иртерме ҫĕнĕ ҫметгă тумалла.

10. Ерни, пирĕн уҫрештенире пўрократтисăмпа волокитгă сук, ҫавăнпа ку кампанияне йттисем мĕнле иртеринне пăхса тăмалла.

ОРИС.

Сёвёс.



— Мана телопронсвотиттёле илме-
стёри?

— Аста ёсленё ес?

— Елө сёвёсё. Хутсем селесе пыма
пултаратан.

Пүрократ.

Питтё пёрре йал канашне
Хут сыртарма карам тет;
Сунса кайна, пүрт-сурт тума
Варман илме шут тытса.

— Кайах Павал, матрус патне
Сак хут сине ал пустар!
Тесе хуё секреттарё—
'Фёр-фёр сырса перипе.
Матрус пайан, мён иртене
Хутсем сине ал пусаф;
Ал пусаф те, куна тавай—
Сёклем тулсан дерелле..

Уйах суртан, кантуралла
Шавантартам тет питтё;
— Аран-аран, тенле вара
Питтё хуё тупанна.
— Вис уйахран—шут пырсассан,
Килсе пахан, терёс те—
Паика ашне фиксе хуёс.
Хутсем ашне айала..
Вис уйах та иртсе карё
Хуё сукка.. Куранмаст...

Пуса килнё шухайшем.

Совет аппаратаё лайах resoлутисем
йышанна хысхан та сителёклех лайах-
ланса ситмен, самакун аппаратаёсем ре-
солутисемсёрех лайахланса пырассё.

Аппарата *) хрестенсем патне сы-
хартас пирки йышанна resoлутисе-
не лав сине тийесен мисе лав пулё-
ши? Сав лавсене таваш лаши йала
туртса ситерё-ши?

Пүрократ пуласи телопронсвотиттё-
лүхнех палла.

Узрештенийе пёр-пёр сын пёр-пёр
ёс туса нама ыйтма пырсассан, ёсве
хаварт туса ан пар, хаварт туса пар-
сассан сыни жасах манаф, султалак-
вен тассан султалакёнех асанаф.

Сине-пүне пахмасар машинисткана
та илмёсё.

Сассетанисемпе соприанисене сүресех
вахат иртерекен сынсем султалакра
мисешер йём сётеcсё-ши?

Хаш-пёр советушуншыйе, лашасем
сине ларса сүренине сахал, слушашу-
сем сине ханарса ларма йуратаф.

Хаш-пёр сынсем йалсовета бёрсесён
сёс ёсме вёренессё, унён вёренме ва-
хазё пулайман пул.

«Капкан» пулмасан совета бёрес
токенсем тата нумайрах пулмалла.

Вилсесён Сакаса кайса рекистратен
туса килмесёр никам та вилнё сын те-
се калас сук.

*) Совет аппаратае.

Улут-тийек ал пусна та
Татах таста асатна.
Сапла вара, малтан йалтан—
Кантур урла тийек патне,
Тийек урла хула синтен—
Шупашкартан кутан тухса,
Султалакра сёклем пулса
Питтё «откас» илтём тет.

К. РУССАКОВ.

Вят, пүрократ!

— Ей, Иван Павалъ! халех пур йалканашсене сыру сыр. Штопă вёсем волоккитта кёрештер, терё секреттарне зёнесе вулеставком претсетатлө.

— Хорош!

— Засрах!

Пер 10—15 минутран пур йалканашне те хатёрленө. Хутсем претсетатлө умёнзе ыргассө.

— Ма мана сөс алă пусмалла турăв? Ху та пус!

— Хорош!

— Телопроевотиттёлне те пустар.

— Хорош.

— Суяа хут тийөс, сав перепшөекне те пустар.

— Хорош.

— Стороша пар, въл та пустър.

— Хорош.

— Пур те пер төслө зернилпе пусна. Пурне те хам пусна, тейөс. Прикасывайу переписат!

— Хорош.

20 минутран терлө төслө зернилсемпе алă пусна зиркудар ырта.

— Ма хама малтан пустармарър? Превышшени зина?! Переписат!

— Хорош.

Хыпаланзак секреттар 7 хутзен сырса пафө. Анзах нийешле те май килмерө.

— Утите вы все в зорту! терө те претсетатлө хай сирма тытанзө.

Сак хутна сире волоккитта кёрешме зенетөп. Сак хута илсен, илнине нарофнайпа пелтерөр. Хасан, тата кам илнине сырър. Хутне пизетлесе йарър. Ваксарах тавър. Тофкәсене, сәпеттуйсене лартма ан үркенөр.

Вөстерзөс йамшак лашисем йалсене хутпала.

Телөр кунне ирех ёставком умёнзе 10—12 луданут. Вёсем йалсензен роспискәсем илсе килнө. Пурте зеретпе претсетатлө кёртсе парассө.

— Лайах алă пусман, тесе хузе перин сине запла пуслăх,—восвратит.

— Нет сәпеттых, восвратит.

— Нет татты, восвратит.

— Нет исхоташзехо номеру, восвратит.

Сапала пурне те каалла салатса, вёсем хысән ёсе төплө тума вёренмелли прикас салатрө. Роспискәсем йама сөнөрен прикас сырзө.

Вят, пүрократ!

С. ШАПТАК.

Ампулатторинзе.

Ампулатторинзе зирленө сынсен-
зен кярлө мар ыйтусем ыйтса пөге-
рессө. (Хасатран).



Хвершай. Санан асу-аннү хасан та пулсан зирлени?

Песприсорнай аа. Пөлместөп. Хвершай. Аслашуна асла аннү тапак туртнй?

Песприсорнай: Пөлместөп.

Хвершай: Мөнле пөлместөн?

Песприсорнай. Епө атге-ан-несөрех суралнә.

Танланайман.

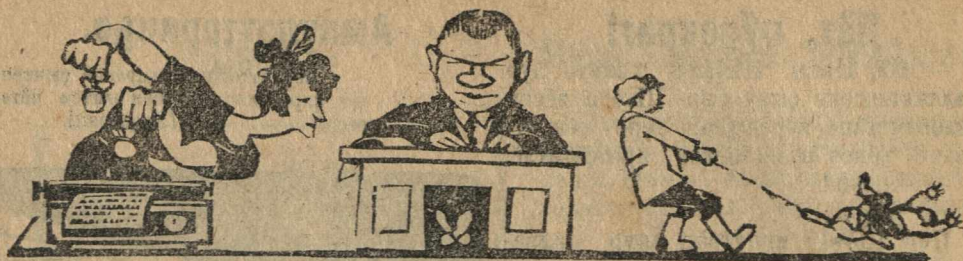
— Аста кайан, Матви пайахам?

— Шупашкара.

— Мөншөн?

— Ман астана Шупашкарта «Кап-кәна» саклатнә, тет. Савна кайса пәхас тетөп.

Карлар.



Кунти сук.

Җаваш-Сурамёнҗи (Йетёрне үйесё) вулаҗри пулашком претсетатгелё Со-ловйов йулташ, хуп-хура шыва үкнё, Җаваш-Сурамё тарых тупса пырайт. Ман теле ситре те:

— Йулташ! Есё пөлместени сак са-мах мёне пөлтериние?— терё те, мана пёр хут каларса та тыттарбё.

Ку хута Йетёрне үйесёнҗи пулаш-ком сырайт мён. Хутё аё сапла тапра-найт:—«Придавая важное значение... **нищенствующему контингенту** и в целях борьбы с ней провести точный **учет нищенствующего контингента**»...

Епё халиҗден илтмен те ку самаха, мён калассине те пөлмерём, вара сло-вар сине пах терём.

— Пайан кунёне шыраса та сло-вар тупаймарам, терё.

— Апла пулсан «Капкан» йулташ-ран ыйтса парам сана, вал аһапкал сәмахсене пөлекентбё, терём.

Саванпа «Капкан» йулташ сана тархаслатай! Сав **контингент** тени мё-не пөлтериние каласа парсамббё.

«Капкан» тусёсенҗен пёри

«**Капканран**» Нищенствующий кон-тингент тенине аһалаймастай? Хм... «Нишҗи» тени духан тени пулай. «Контингент» тени кунти (самкари) нет (сук) тени пулай. Пётёмне каласан самкара сухран духана (ыйткалакана) духна пулашком тени пулай пуламалла.

Сирём пёрле.

Урал опласёнҗен Акалински йалтан (Парков районё) пёр җаваш сырайт: «Акалински йалсовет претсетатгелё Пуфановкка йалне пуху тума пырайт те, пуху пёссен картаа ыждама тапра-тай», тет.

Косырнай туссем пырвар сана, хас-тарла йалай хастарла йалсовет прет-сетатгелё! Лещ, милитси майла салта-кё те пытәр. Салтак вал аван карт. Ан хара унтан!

Сиввине-аһшине курна вёрене-кенсем.

Халах сурсан кўлө пулай, пёр сын сурсан тинсех пырайт, тенё.

Ишекри (Сентёр вул.) 1-мөш сыпак-ла шкулта вёренекен аҗасене каникула йараҗден, шкула вутә турттарынайн укса пама, кашни аҗаран 50-шар пус пустармалла тунә. Унта вёренекенсем пётёксё майёне, тата хашё-пёри духан сын аҗисем пулна пирки, сав уксана тупса парайман. Тўлеймен аҗасенҗен каникула кайна духне пурийне те сумккисене кёнеки мёнёпех туртса ил-се йулна. (Йёплё хулә).

Маттур уытлө! Похваһнай лист па-рас аһа. Листи сине «шкул пўртне аһәтма тарашакан мухтава тивёслө уытлө йурахсәр сынсене «аһәтма» йу-ратакан «Капканран» панә похва-һнай лист», тесе сырас.

Кашкәртан йытә пулас сук.

Авантей йатла аван сын пире сап-ла сырас пөлтерет:

«Мускавра асла шкулта вёренекен Тупай-Ёсмел сынни Иван Семёна каникула килсен җиркўсене сўрерё, комсомолёсен соприансене пырса та пахмарё. Каккуй унта пырса курма: хайен йамакён комсомол билетне те камакана кыатса сунтарса йанә», тет. Совет асла шулёнҗен каларса пупоён асла шулне кёртес аһа. Йамакне, комсомолта танашан, хёсёрлөсө сылаха кёнёшен «сылахла» сынсем туранна сурта йарса пахао.

Пур никек те савантан.

— Ыр ёсрёмёр, ыр сирёмёр, ниста намас курмастна, тесе йурдассё Вас-силйёвпа Марккав.

Вёсем Хурамал кулеставкомёнде ёс-лөссё. Савсем пёрре Тимеш йалне пыр-сан, йалсовет претсетатгелё патёне

Пёр ўкнё йапала тепре ўкмест.



Тавар илекен:—Мёнле? Тавар хакё ўкнё, тессёске, сирён хяпарня нек ту-йанаф?

Прикашўакё: Кхм, фисиккя саккун-не пёлес пулаф...

Тавар илекен:—Ай-уй!.. Тёттём сын төрлө саккуна астан пёлтөр-ха?

Прикашўакё:—Пёлмесен, итле: Фи-сиккя саккунё,—йапалана ўкерес пул-сан малтан хяпартас пулаф, тет, унтан

ўкерме пулаф, пёр ўкнё йапала тепре ўкмест, пёр вырантах выртаф, тет-Анлантэли?

Тавар илекен: Анланмасар, анлан-там... Саван нек пулаф ёнтё вёл,—ка-ляпяр сапла: йешёлё Шупашкар төр-минтён пасаралла анас пулсан, малтан сарт синтё ларакан төрме патге шы-рас пулаф. Унтан тухсан,—тин ма-саралла анас пулаф, сапла-и?

ёссе тултарня та, пит ўссёр пулнише портфёлне сыхатса хяварня. (Пёлекен)

Сухалтэр-ха вёл портфёлё. Портфёл-сентё кивелсе кайня хутсем выртакан. Портфёл пуля пиркийех вара хаш сайавленисем кивелсе кайассё, мёншён тесен портфёле кёрсе ўвнё хутсене хускатса йарасси синтён хусисем шу-хашласах каймассё. Портфёлсем тёл пулввар, мухмарпа атранисем сывалт-вар!

Нумай сывракан ыйхинтён ки-лениё.

Йапалана хыпаласа пяхмасар ёнен-ме хён, тене вырассем. Хаш тухне

хыпаласа пяхни те пулашсах каймассё пулмалла сав.

«Шурвари (Шуп. вул.) ампулатори-не кёрсен тўрех куё тёлне сапла сыр-са саппи куранаф:

Прием больных ежедневно
от 9 до 3 часов, кроме праа-
дничных дней.

Анзах ку сыреса саппи ампулатто-ринё пийа сынсене лаплантарма, сёс пулас, мёншён тесен Песпоротав хвер-шала ампулатторине пырасса йаланах 12 сехеттен кёгес пулаф» (Крак)

Кётён сывалас тесен Песпоротав халё пороти (сухалё) шатман пулаха. Сухалё шатсан йеланё.

„Капкан“ архиве.

„Ревкомиссия“ — Ыаваш- ла каласан сухаракан комисси.

Бессем ахаа, дух султалакёпех сыва-
расё. Сиссесем умён йашалатма пу-
ласё, сисё самса тарне пырса лар-
сан, „Капкан“ илтёмоллех сухара-
сё. Сухаракан комиссисем йалсоветё-
сен те, кооперативсен те, тата савал
пек йышши ытти йаналасен те пур.

Туси вулас, Кёстемёр йалсоветён
ревизи комиссийё ыран суйлав тенё
дух, сапла сухареа йаня (Ку та йа-
вашла сухармаё, аса сапашё, та-
рам йалта пурнай!)

„Председателю ревкомиссии.

В виду того, что ревизионная ко-
миссия д. Кюстимеры не в курсе
своего дела и вообще отказывает-
ся производить ревизию, а потому
Кюстимерский сельсовет просит
вас прибыть для ревизии сельсовета
не позднее 30 января.

Председат. СМОРОДИНОВ.

«Капкан»... Паллах... Су-
хараканё „не в курсе своего дела“
пулсан, йалсоветёя ёсёсем тап-такар
та, йап-йака пуд ёнтё.

Ах Сморотин, Сморотин.

Мёиле отъот туряшши?

Хаш йеннелле тайылса

Суйлавалла тухряшши? —
темелле ен саваса пулсан.

„Ывал турасем“

Йалхусайстви налогне хурас ёсре
касам ырансенё зилай ситменлёхсем
пулни снатен хаа пурте пелесё. Ан-
дах ку тарантён пуянсен турри кам
иккенне шыраса тупаймантё-ха.
„Капкан“ ку телёшпе пуг хакла от-
крытти турё:

„Туси вуласёнте Румянтоёв йатла
виё ывал туралла сыв пурнай... Уная
икё сам таптармалли арман, тавата
поставла шыв арманё, икё ёне, икё
лаша, тата ытти ылаах ёрлөх те.
Пойан пек икшер машар. Сак Рум-
янтоёва налогкан 75 процентан сиктё
пай. Мёншён? Уная виё ывалё асла
шкулсенте верёненшён“.

«Капканран»: Туси вулеставкомне
сатаз паратпяр: сав Румянтоёван асла
шкулсенте 5 ывалё верёнен пулсан,
сирён саккун тарых ана вулас пугше-
тентён мисе протъан хушса памалла?
Тепёр сатаз: асла шкулсене йаня дух:
«Дано сие Румянцеву, что он из бед-
ной семьи... для поступления в ВУЗ»,
тесе хут вараласи хасан пётмелё?
Виёсемш сатаз Сута Комиссариатне:
Румянтоёвсене асла шкулсенте кам-
шан верентмелё?

Сылтам алли сулахайё мён тунине пёлмест.

Ёсё пёзёккё, ушан «Капкан» тар-
мантарма та кирлё мар пек. Ёси вал:
«Сёрёс комиссариатё «Канапра»
сил-тавалла укнё йавасене сутатпяр
тесе пёлтерё сапрё.

Хрестенсем васкасах укнё йаваса
каларма ортёрсем илтёс.

Сав вяхатрах, сав узрештенисе-
нех, пралук тарых леситъисем сакан
пек хуг вёсет, сапла та капла, ввиду
этого принимая во внимание и вообще,
тавалла татанна йаваса хрестенсене
памалла мар, торки туса сутмалла.
Паня ортёрсене кайалла илмелле.

Кайран темшён... имея ввиду вни-
мания деревне ордеров... паня ортёр-
семне варман памалла.

«Капканран» Хайсенетё, хайсенет-
ё хусса кайасё тавалла. Вара торки
туса сутасё, кайран парасё «Кап-
кан» архивне.

Йеркён*)

Майра патша.

Туран антёс, Йетёрне хулинтён,
Ситсе зарантёс Шупашкар тёлнелле.
Майра патша тухрё сыран хёррине,
Сырса илтёс ана, кашкартёс «урра»!..
Сас йанравё укрё леш йензи Йа-
лмара.

Унтан малалла Шупусымнин пекех;
амартса, ыр сунса сурых кёту пек...

*) Шупусымнинне вёрласа сырман. Уная
«Майра патша» 18 иш ёмёрте пулай, ипрёс
еиёс пуранакан ёмёрте.

Хысёнтен, утрёс варттанрах сөрелле...

Тепёр кунне Капкара—

Виçсёр тенкё алара.

Майра патша каймале,

Хашё лекрёс ыр вырлана,

Хашё карёс вярмана.

Йётён вярри.

Хаш духне пирён хашёсем никамран ыйтса тамасарах 4-5 пин тенкё те пёр самантрах силне вестерсе йарасё. Тепёр духне... 46 пят та 30 кёренкке туртакан йётён вяррине те ништа зикме пёлмесё. Антрание Ёслекенсемпе Хрестенсен Инспексинтен— аста хумаллине катаргса пама ыйтасё.

Савнашкал Караз вулеставкомё сыр-на тарах:

«Кунти *) вулеставком склатёнзе 46 пят та 30 кёренкке йётён вярри пуррине пёлтеретпёр. Ана 1923-мёш султа акма илнёрё, хаь ана склатра кашни кун шайсесем сийесё.

Сакан синзен вулеставком хайён 744 №-лэ хуёне 1926-мёш сулян авкустан 24-мёшёнзе Сёрёс Комиссариатне пёлтерсе вэл йётён вяррине аста хумалла тесе ыйтнайё. Ун синзенех 1926-мёш сулян августан 25-мёшёнзе 910 №-лэ хутпа Уёставкомран ыйтнайё. 1926-мёш сулян августан 24-мёшёнрех 3886 №-лэ хутпа уйесри Сёруправление пёлтернёрё. Тага вулеставком претсетаттёлё ун синзен Уёставкоман «сарлака» пленамёнзе Сёрёс Комиссарне токлат туса панайё. Лешё хайён «плек-норё» сине сырнайё.

Анзах вулеставком сапла йёркене ыйтса, токлатсем туса суренё пулсан та, ку тарантен сав йётён вяррине аста хурас телёшпе Сёрёс Комиссариатёнтен... «не обращено **должностного** внимания». Саванпа та Караз вулеставкомё ниста кайса кёреймесёр Ёслекенсемпе Хрестенсен Инспексине пёлтерсе, сак «зирлё» ыйтава пётерессине хавантлатма ыйтай...»

ВЁК Претсетаттёлё ЙЕФРЕМАВ.

«Капкйран» Ай-уй тур-тур Йехремав! Ма малтантарах «Капкана» сырса пёлтермерён? Хаь те ес вулеставком претсетаттёлё-и-ха?

*) Вулеставкомшан зывашла куарса сыр-тапёр—гэл «Капкй» ёсё пулмасан та... мён та-вас ёнтё. Караз вулеставкомё зывашла сыр-ма шухашламаст те пулсасан...

ЗВАШ КРОККОТИЛЁ.

Кам телейёпе, кам ху-лехёпе Кромав Лессакра.

I.

Кромав Кушлаваш леснизвествинте пурана! те, нимён те шухашламаст. Снай хай пёлнё пек патратай. Шалу сахал парас вёт! Мён вэл 65 тенкё? Пёрре кана сурма та вестойат. Хана-сене зёнес пулай, ханасем нумай. Та-вай хам ас пёлнё пек хытланса пай-хам-ха тет. Хам инитиативана катарг-сан, вытвишентсэ туса хумёси, тет.

Карё вара вярман тарах арёури пек сёмёрттерсе! Вярман улай, кашпай, шатартагай.

II.

Кромав, мухтав турра, хай шухаш-ланай шухашсем патне ситрё. Вытви-шентсэ пулса тазё. Сёрёс комиссариатё ана Шамаршэ лесхосне наснажит та-вай. Занах та уна Кушлаваш лесни-звествинте йёркесёр ёссем тунашан су-та памалла тунайё те. Анзах мён ун сине пахмалла? Шупашкара кил-сен, кунта термене хупмасё. Вэл пу-стуй йапала. Ана зывавникле ёслекен-сене сес—акэ сана сута парайарха, тесе харатасё.

III.

Кромав хай шуёне Шамаршэ лес-хосне кёнипех нетовондай-ха.

— Рас вытвишентсэ, тавай шаларах кёрес, тет.

— Е-ей апла йурамас! тесё вэл хатланнине пахса тарагансем—астаха сана запаркка? Зим катартапёр.

Сёрёс Комиссариатё запаркка ка-тартай. Мёнле запаркка тетгёр есёр хавар шухашпа? Леш, сын пахтине улма вярлама кайнашан асу шыв сине зиксе шутерсе кутрал сапакан запарк-ка-и? Сук. Ун пекки-и вара. Ана Лес-сака асла выран парасё. Вэл Касал-та духне 65 тенкё илетё—халё—130 тенкё. Курагри! 2 хут ыглах шалу илекен пулзё никкутнай ази!!

Ей, есёр айалтисем! Сире шалу си-тети? Тавай Кромав сулёне кайар. Ша-лу ёстерёси.

ПИНЕР.



Выра́нтан выра́на ку́сма йу́ратакансем.

Пурна́с вӓл мулка́тӓ йевӓрлӓ, пит хы́тӓ тара́т. Нийепле те ӓна ху́ринҗен йарса имелле мар.

Пӓре епӓ, сӓл-та́мансем иртсе кайсан, Шупашка́ра ка́рӓм. Шупашка́р Шупашка́рах ӓнтӓ вӓл, йалпа ӓна танлаштарайма́н, мӓншӓн тесен унта майрасем пурӓна́сӓ, уҗрештенисем пур унта, сурҗӓсем пирӓн йалсовет суртӓнҗен 50—60 хут пысӓкрах. Пивнойсем, пасарӓ, пӓр йал лармалӓх выра́н йышӓнса ларакан пуш пахҗа пур... Пурте пысӓк, сурҗӓсем те пысӓк, сынисем те пысӓк, пуш пахҗи те пысӓк, каҗакисем те ӓслӓ, хутла вӓреннӓ: сапурсем сине сапнӓ хутсене вулама пултарасӓ: ма́нӓксерсем ик ура сине та́расӓ те, кино сӓнҗен пӓлтерекен хутсене хаваслансах вуласӓ. Лайӓхрах, җуна килӓшмелле йапала сӓнҗен сырни пулсан, сӓтсе килӓсӓнӓх илсе кайасӓ. Сапла вӓл. Шупашка́р җаплай хула.

Улпут пек каҗӓ-маҗӓ пӓхкаласа суртӓн урам та́рах. Пӓр иртсе кайакан суна таптаса кайасран аран-аран пӓрӓнса йу́лнӓ хысӓн, пӓхата́п—ман сума́р Хӓрлӓ Хӓлӓп та́райт, хамӓр йалсемех.

— Мӓн ӓспе килтӓн Шупашка́ра, тетӓп.

— Ёс шырама килтӓм те, хыра́м вы́сса карӓ, тет.

— Манӓн та хыра́м вы́сма пусларӓ, аҗаха сав «Тай всойту» тенине кӓрсе апат сӓсе тухар, терӓм.

Хӓлӓп итлерӓ. Кӓсийери уксана хыпашласа пӓхра́м та, утгартӓма́р Хӓлӓпне, леш, «Тай всойту» патнелле.

Пуш пахҗа витӓр ка́рӓма́р. Ситетпӓр столова́й патне. Тихха́н Степпанҗи, «Тай всойту» хуҗи, вывӓскине сӓнӓрен сырма панӓ пулмала—ывӓски сук. Те вывӓскине хуликансем илсе кайнӓ.

Кӓретпӓр шала. Манӓн Хӓлӓп ы́тайт:

— Хусе́н! Йашӓк ӓст, тет.

— Ка́ккой йашка́, теҗӓ.

— Җам-җам ӓст, терӓм епӓ.

— Хаҗ анҗах саҗанта йашка сӓсе кайнаҗҗӓске, тет ман Хӓлӓп тӓлӓнсе.

Пӓр җавашла сӓнлӓ аҗа иртсе кайа́т. Унта́н ыйтра́ма́р та, вӓл:

— Кунта столова́й мар, сут, хула суҗӓ кунта, терӓ.

Ах, катта́ршнӓй! Ёсмелли шырама җиркӓ́ве кайнӓ пек пулҗис ку! Сапла

сав: епӓр пурна́с ху́ринҗен те тытса йула́ймастӓр, вӓл пиртен тарсах пыра́т. Халӓ анҗах унта столова́йҗӓ, халӓ столова́йран сут пулса кайнӓ. Сут-йере, леш, Тихха́н Степпанҗийе́х лара́йт-ши, йе ура́ххи кӓрсе ларнӓ, тесе ыйтрӓ манран сӓк халапа каласа паракан йулташ.

— Мӓн калас сана, терӓм епӓ ӓна. — Пурӓна́с малаллах шыва́йт сав. Сав суртра халӓ ратно опҗӓстви ӓслет, халӓх сутне унта́н ура́х сӓре ку́сарса кайнӓ, пӓтӓм хуҗӓ-мӓнӓнӓх ку́сарнӓ, терӓм.

— Ку та теми́се ӓрнерен ку́сайт пуҗ, терӓ ман җаваш.

— Ку ку́смаст. Ку́ссан та сав пысӓк сурта сӓс ку́сма пултара́т, терӓм ӓна ла́плантарса.

Арӓмӓнҗен у́йӓрлса кайакан у́пӓшка пекех, уҗрештенисем ӓлӓк пурӓннӓ выра́нсене пӓр хӓрхӓнмесӓр пӓрахса кайасӓ. Тӓлӓнмелле вӓл уҗрештенисенҗен!

ИЛСАРА́Й.

Арӓ́м хуйхи.

Пӓрре ман пата пӓр арӓ́м килҗӓ, Ку́сран пӓхрӓ те тутӓ йӓл ку́лҗӓ.

— Ёс ми́сере терӓ те мана,

— Ма, кирлӓ ман су́л? терӓм еп ӓна.

Ак ты́танҗӓ вӓл йума́х калама,

Ку́сӓ ты́танҗӓ йӓл-йӓл вы́дама.

Йума́хӓ йуплӓ, канашӓ картлӓ,

Хӓш-хӓш сӓмахӓ тем пекех хаклӓ.

Арӓ́м хуйхи́не хы́тӓ итлерӓ,

Хӓш-хӓш сӓмахне сырасах терӓм:

— Арӓ́м тени вӓл, хӓй у́пӓшкинҗен

Пилӓк ултӓ су́л самра́крах пулта́р.

Аҗта кайсан та хӓйӓн ма́принҗен

Килӓнҗе пӓҗҗен та́рса ан йулта́р.

Аҗа-пӓҗа туса, пӓхса пурӓнса

Хӓрарӓм пите́ хавӓрт вата́лайт.

Арсы́н вӓл хӓшӓ пит усал пула́йт

Вата́лиҗҗенӓх ка́мӓлӓ вы́лайт.

ӓна пӓ́денси сӓрлӓ сурҗӓме

Пит хӓрушӓ пек туйӓна́т мана.

Та́кам тӓл пула́йт вӓсене унта,—

Маттур майрасем пит нума́й кунта.

Епӓ те савӓ хамӓн арсы́нта́н

Та́ват пилӓк су́л асла́рах пу́тӓм.

Усал сӓмахсем сурени́пеле

Хам та, кӓретех—хӓраса йулта́м.

ШЕЛЕНИ.

Хаклә парне.



— Хәсан есә, савни, пәр-пәр парне парән мана. Ытти хәрсем савнисене йентәк, тутарсем парассә, а есә...

— Тата пәр виҗ-тават уйахран туса парән.

— Халех каламән-ши—мәнле парне туса парас тетән есә?

— Сәпкара сиктермелли парне.

Иехрим Иванё.

Иал кулли таварсем.

— Тавар пури сирән? Шур сәнах та кирләтсә те... пур-и?

— Ку йышши таварсем сук-ха... ак нутра пур, туххи, хәрессем пур, латән...

— Вәсем кирлех мар-ха... краҗсин пур-и тата?

— Краҗсина тытмастнар... Йухса нумай пәтет... ак йавәс сәвә пур, ерех төрләрен... илсе тутанса пахмастан-и?

— Кай, кай... йүнәрех ситсә пури-и?

— Ситсә сук... ак атләс, пурсән, патша духнехи улпуг майрисем тәхә-накан пурсән... ак франтусеки саршантин, пурсән тисута... киҗсәйа...

— Ах-ха-ха!.. Кунтан кәпе туса сәлесен үн витгәр тем те куранай пуд? Кай, кирлех мар. Тата сын кулө..

Пус савәракан.

— Пайан епә пәр хәр пусне савар-там.

— Мәнле савартән?

— «Капкәнна».

— «Капкәна» хәстерсе савартәни?

— Сук. Сәркей Анвине пәр султа-ләкләх «Капкән» илсе патәм та, сав-рантә.

Уссука.

Халәха йуракансем.

— Есәр тавар хакне на йүнәлет-местәр?

— Халәха йурама сук... Илтнә пуд: йүнә тавар йүнәстерет—бухән мулне пәтерет,—тенине. Савәнна йүнәтмеспәр.

Вәхәт иртнипә кәреше-кен.



— 9 сехетре килетән, терә. Килме-рә. Йуратни пуды вәл? Вәхәтра кил-мәншән ыран комсомол соприаниңте вы-кәвәр парас пулаҗ-ха.



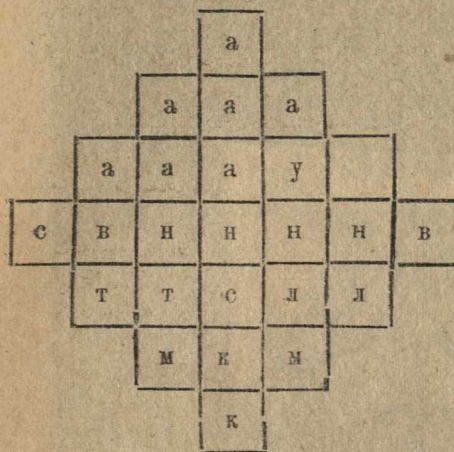
Тискер хут.



Ай, аҗамәрсем, пётрёмөрех! Хут сётел җине хәпарса кайнә.
 Ыей ёҗсе ларат. Җыни, мёскёнё, сётел айёнте луҗартанса выр-
 таҗ. О-о-о-о-о-о-о-о-х.

Хӧрес сатаџы.

(Миткӧ шухӧшласа кӧларнӧ.)



Сакӧнти сас паллисене кусарса ларт-малла. Ӧӧлтен айалалла, сулахайран сылтӧмалла, ушейӧне пилӧк сӧмах туса вуламалла.

Шаратӧ 1-мӧш №.

(Миткӧ тунӧ.)

Мана сурмаран уйарсан—
Урапа-суна ӧстисем
Мансӧрӧн нихсан та ӧслеймессӧ.
Икӧмӧш пайӧнӧ: џи асли пулатӧн.
Елӧ суралман пулсан тӧнӧипе те
Пӧр уврештени те пулас сук.
Сапла вара икӧ пайне пӧрлештерсен
Халӧхсем мана таптассӧ,
Ман ӧшӧмра вут сунӧт
Манӧн вӧйӧм пит нумай,
Сапах шывран тухас сук.

Сатаџ тупписем.

«Капкӧнӧн» 2-мӧш нумӧрӧнӧ сакӧннӧ сатаџӧн туппи сапла:

- 1) 1, 2, 3, 2, 4, 2, 5, 6, 2, 1 = Сӧтерӧнӧн
- 2) 8, 4, 9, 10 = У р и л
- 3) 5, 11, 12, 4, 13, 9 = Н ӧ х р е п
- 4) 3, 10, 14, 15, 7 = Т а л а к
- 5) 10, 14, 14, 15 = А л л а
- 6) 14, 10, 16, 17, 10, 5 = Л а ш м а н

Сатаџ туппине малтан шутласа кӧларакансем саксем пултӧс: Пулӧса, Ваццилӧв С., Терентӧв А., Варвара Ефимӧва, Петров Алексантр. т. ыт. те.

КОРЕСПОТЕНТСЕНЕ.

— **Иван Пешина.** Санӧн пусу пит ӧслӧ: «Лаппӧт» шурналӧн 6(54)-мӧш нумӧрӧнӧ сакӧннӧ фелӧеттона џавашла кусарнӧ та, Айне Иван Пешин тесе ал пустарастӧм. Ай-ай пултаратӧн, — палӧ фелӧеттонисе пуласи курӧнсах тӧрат.

— **Шапана, Пахтамана, Асрамайа.** Сире виссӧре те пӧр сӧмах: наџар. Мантӧрланма тӧрӧшӧр.

— **Тене.** Ниме йурахсӧр йапаласем синџен сырӧтӧн. Ун нек вӧйӧнмасӧр сырӧ калавсем тӧрех ретаксирӧ корсинкӧтӧ ӧшне кӧрсе ӧкӧссӧ, „Капкӧн“ ун нек варалантӧксемне аплаланмасӧ.

— **Пеџука,** „Капкӧн“ илме ӧстан укса тупас, атте укса памасӧ, тетӧн. Макӧр. Макӧрман аџана никам та тӧ-тӧ памасӧ.

— **Пур кореспотентсене те.** Пӧрер пӧрократ та пулин тытсе парайман сын, „Капкӧн“ кореспотентӧ пулаймасӧ. Пӧрократ текенисем кашня уврештенирех пур. Шырар аџах.

Р е п у с.



Пуриншён те...



— Кирек-хэш пурнене кассан та ыратай. Ку пулас алиментлă арăм, ку хамăр йал, хам арăмăн тусё, ку кумма, кун пиѳесем илемлё. Пурне тени хам йенеллех кударма йуратаѳке.

Ответ. редактор **А. Золотов.**